LE MATÉRIEL DE VIBRATION ÉLECTRIQUE

SINEX

26, RUE DES ANNELETS, PARIS (19e) — Tél. : BOTZARIS 75-14

QUELQUES TRAVAUX

BARRAGE du KSOB (Algérie)
RESERVOIRS de KOUBA (Algérie)
RESERVOIRS de FEZ (Maroc)
FORTIFICATIONS du PORT de CHERBOURG
FORTIFICATIONS du PORT de DUNKERQUE
ABRIS SOUTERRAINS du PORT de TOULON
AERODROME de MARIGNANE
AERODROME d'AJACCIO
GARE MARITIME de CHERBOURG
FORTIFICATIONS des FORTS de BATTICE (Belgique)
TRAVAUX du METROPOLITAIN de PARIS, etc., etc.

QUELQUES TRAVAUX

SILOS à GRAINS d'ORAN (Algérie)
HANGARS d'AVIATION d'ARCACHON
CALE de LANCEMENT des HYDRAVIONS d'ARCACHON
TRAVAUX d'AMENAGEMENT du PORT de DUNKERQUE
TRAVAUX d'AMENAGEMENT du PORT de BOULOGNE
GARE MARITIME du HAVRE
GROUPES d'IMMEUBLES de la VILLE de PARIS
STADIUM de VILLEURBANNE, etc., etc.

NI GRAISSAGE
NI ENTRETIEN

CONSOMMATION HORAIRE : **0f10**

4000 VIBRATEURS
150 DAMES VIBRANTES
400 LEVIERS VIBRANTS
250 TAMIS ET CRIBLES

EN SERVICE

Groupes Electrogènes - Dames vibrantes pour la route, les dallages, les hourdis - Fourches et leviers vibrants Mâchoires à fixation instantanée - Tout le matériel pour l'application de la vibration électrique au Bâtiment et aux Travaux Publics.

LISTE DE RÉFÉRENCES ET DEVIS SUR DEMANDE

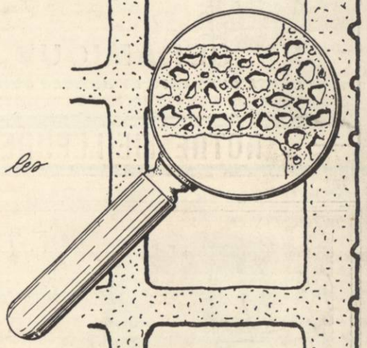
SAMIA

MATERIAUX
EN
TERRE CUITE CELLULAIRE
pour remplissage.

briques creuses
bardeaux
hourdis etc...
de tous formats et dimensions

les matériaux SAMIA-BOURGOGNE
*pèsent en moyenne 40% de moins que les matériaux en terre cuite ordinaire_*
ils sont :

LEGERS
INCOMBUSTIBLES
IMPUTRESCIBLES
INSONORES
CALORIFUGES



briques spéciales pour chambres froides et glacières

MARQUE DÉPOSÉE SAMIA BOURGOGNE

Ste Anme des Matériaux insonores et athermiques
Capital : 150.000 francs
5 Rue Tronchet . Paris 8e Téléph: Anjou 37-73

IMP. MARTIN-MAMY, CROUAN & ROQUES, 86, RUE DE PARIS, LILLE

N° 337
MARS 1936

BÉTON ARMÉ

1893

La décoration du Béton Armé

EN APPLICATION OU EN COFFRAGE

TATÉ

12, rue d'Auteuil, PARIS-16e

TÉLÉPHONE :
Auteuil 11-74
Suffren 06-82

les plus beaux revêtements

LITHOCIMENT — Ciment et pierre broyée spéciale - Revêtements de façades - Tous tons de pierre

LITHOGRANI — Ciment et granitos de toutes couleurs - Toutes teintes - Toutes granulations

ALABASTRINE — Ciment blanc anglais - Stuc marbre - Conduites calorifugées - Cloisons insonores

LITHOGÈNE — Le véritable stuc pierre - Toutes teintes Intérieurs de théâtres - Cinémas - Halls - Escaliers, etc..

EXPOSITION DE BRUXELLES 1935

Pavillon de la Ville de Paris

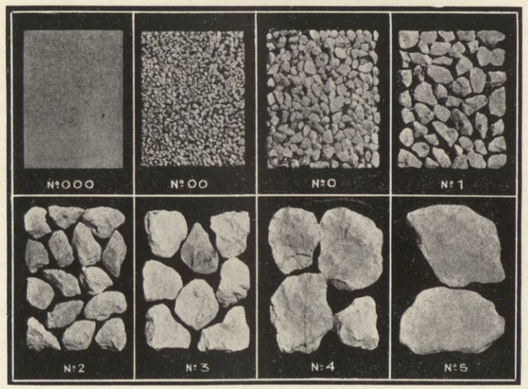
Façades - Sols - Marches - Jardinières

ENTIÈREMENT ENDUITS AVEC LE

LITHOGRANI TATÉ

ARCHITECTE
M. AZÉMA
D.P.L.G. - G.P.R.

TOUS LES GRANITOS



TOUS NOS GRANITOS SONT DÉPOUSSIÉRÉS et rigoureusement calibrés

1936

TRÈS IMPORTANT. — Tous nos enduits sont livrés en sacs prêts à l'emploi. **N'AJOUTER QUE DE L'EAU.**

LE SPECIALISTE DES TRAVAUX DE PEINTURE A GRANDE HAUTEUR

Travaux dans toute la France

Marc Devulder

57 Avenue de Verdun
VALENCIENNES (Nord)

Le Granito Moderne

SOCIÉTÉ ANONYME
A CAPITAL VARIABLE

25, RUE DE LA SEINE
IVRY (Seine)

Téléph. : ITALIE 22-70

est à la disposition de Messieurs les Architectes, Ingénieurs, Entrepreneurs, de Paris et de la Province,

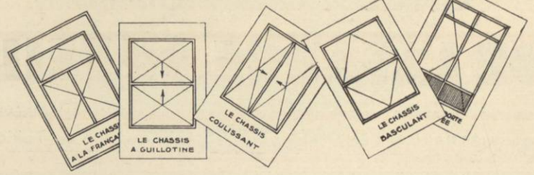
pour toutes applications de

GRANITO

EXÉCUTÉ EN MATÉRIAUX DE CHOIX A DES PRIX ETUDIÉS

POLI, BOUCHARDÉ, CLOISONNÉ, PIÈCES MOULÉES, etc... etc.

ATELIERS DES CHAUSSURES PILLOT



BÉTON ARMÉ

MENUISERIE MÉTALLIQUE

PROGRÈS

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 800.000 FRANCS

Menuiserie Metallique Moderne Reims

84, Avenue Georges Clémenceau
Tél. : 49.05 **REIMS**

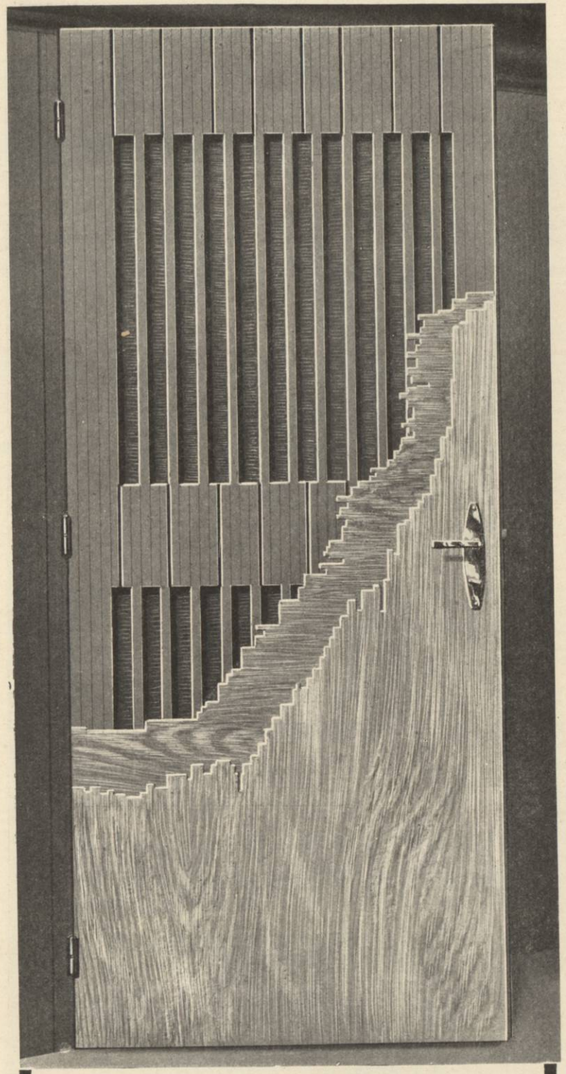
BUREAUX : **PARIS,** 25, AV. DE TOURVILLE - TÉL.-INV. 26.37, ODÉ. 66.86
NANCY, 41, RUE CH. MARTEL - TÉL. 39.38
MARSEILLE, 49, RUE BARTHÉLEMY, TÉL. M. 16.26
NANTES, 31, BOULEVARD DES AMÉRICAINS

=

TOUTE LA **MENUISERIE MÉTALLIQUE**
AVEC NOS **PROFILS SPÉCIAUX BREVETÉS**

ÉTANCHÉITÉ - RIGIDITÉ - DURÉE

TOUS RENSEIGNEMENTS ET RÉFÉRENCES SUR DEMANDE

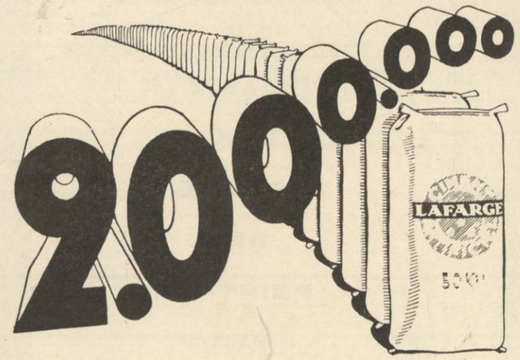


La vraie Porte contreplaquée

"L'ÉLÉPHANT"

OKOUMÉ, ÉBÉNISTERIE FINE
— TOUTES ESSENCES —
INDÉFORMABLE - INSONORE
ENTIÈREMENT GARANTIE

Etabl^ts **ERNEST HUGUES**
Siège social : WISCHES (BAS-RHIN)
DÉPOTS ET BUREAUX DE VENTE : **WISCHES** (BAS-RHIN)
Tél. SCHIRMECK 47 et 50
PARIS, 16-18, PLACE FÉLIX FAURE (XV^e) — Tél. Lecourbe 98.13 (2 lig. gr.)
STRASBOURG : 21, Faub. de Saverne | MARSEILLE : 7, Rue Palestro
LILLE : 78-82, Rue d'Arras | ALGER : 64, Bd Camille Saint-Saëns

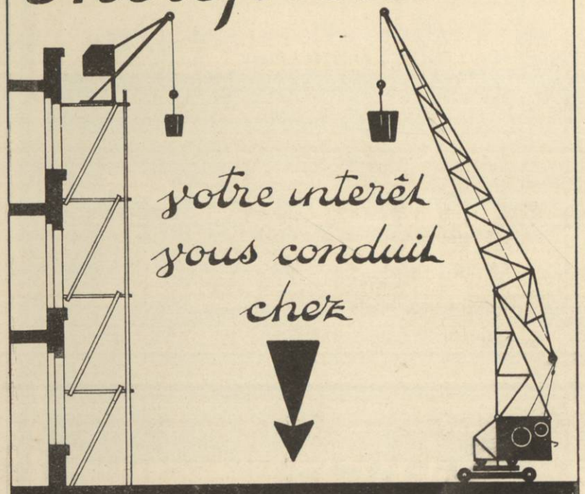


de
tonnes par an
15 USINES

SUPERCIMENT LAFARGE
CIMENT ARTIFICIEL
SUPERBLANC LAFARGE
CIMENT EXTRA-BLANC
FONDU LAFARGE
CIMENT DE LAITIER
CHAUX LAFARGE

CHAUX & CIMENTS
DE LAFARGE & DU TEIL
AGENCES : MARSEILLE, VIVIERS, LYON, VITRY-LE-FR., SÈTE, CALAIS, ANGOULÊME
ADMINISTRATION CENTRALE : PARIS, 32, Avenue de Tokio

Entrepreneurs



votre intérêt vous conduit chez

P. TRESSE
APPAREILS DE LEVAGE
CALAIS. TEL: 6.89

Maison SUDREAU fondée en 1783

F. BERAUD-SUDREAU & C^ie

Société à responsabilité limitée — Capital 4.000.000
Siège social : **9, COURS D'ALSACE-LORRAINE**
Téléphone 64.81 **BORDEAUX** R. C. 1161 B.

DÉPOTS : **AGEN, BAYONNE, LIMOGES, TARBES, SAINT-SATUR** (Cher)

TOUS PRODUITS MÉTALLURGIQUES POUR
BÉTON ARMÉ

ARMATURES POUR BÉTON ARMÉ
fabriquées mécaniquement

LE MÉTAL DÉPLOYÉ
Concessionnaires régionaux

ENVOI DES FASCICULES ET NOTICES SUR DEMANDE

Le **CHANARD-ÉTOILE** est le prototype de l'aspirateur statique

Si votre cheminée est paresseuse,
Si vous avez des refoulements,
Si vous désirez aérer vos locaux
vos ateliers
vos laboratoires,...
évacuer des fumées
des buées
des gaz,...
abaisser la température, etc...

Adressez-vous à la Maison spécialisée dans l'étude de tous ces problèmes et
profitez de son expérience

CHANARD

S. A., CAPITAL 2.000.000 DE FRANCS
RUEIL-MALMAISON (S.-et-O.)

Catalogue 531 franco sur demande

Hte BOULENGER & Cie

21, RUE PAJOL, PARIS-18e
TÉL. NORD 97-84, 97-85, 97-86

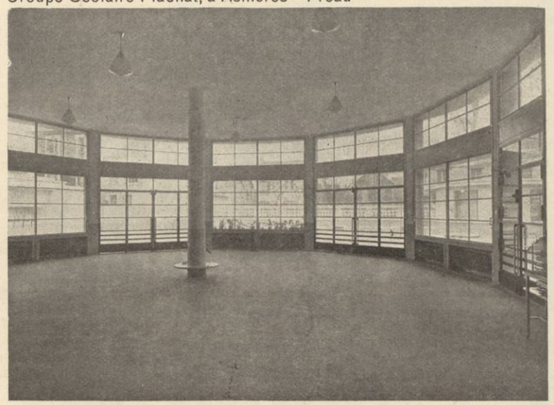
REVÊTEMENTS
CARRELAGES
MOSAÏQUES

GRANILASTIC
PROCÉDÉ BREVETÉ

NOUVEAU DALLAGE
INSONORE
ÉLASTIQUE
IMPERMÉABLE

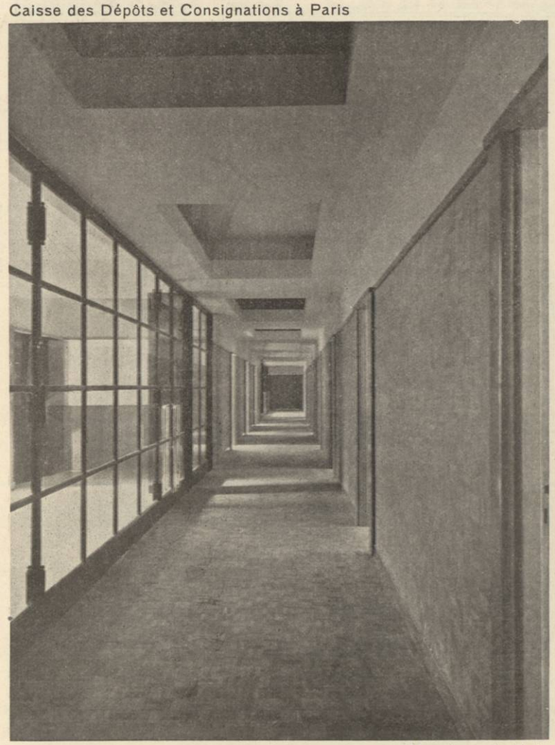
MOSAÏQUE DE BOIS
COLLÉE
AU CAOUTCHOUC
PROCÉDÉ BREVETÉ

Groupe Scolaire Flachat, à Asnières - Préau



Granilastic

Caisse des Dépôts et Consignations à Paris



Mosaïque de Bois

A LA FONDATION FOCH

LA STABILITÉ DE LA TEMPÉRATURE EST ASSURÉE PAR 3000 RADIATEURS

CHAUFFAGE CENTRAL
CHAPPÉE
UNIS-FRANCE

Comme pour le nouvel hôpital Beaujon les Techniciens ont choisi le matériel "CHAPPÉE". Simple, sûr, économique, il s'impose pour toutes vos installations, de la plus petite à la plus importante.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE FONDERIE
6 Rue Cambacérès PARIS VIIIe

SOCIÉTÉ DES
PRODUITS CIMENTOL
7, rue Victor Hugo, 7
CHARENTON (Seine)

L'HUMIDITÉ DES MURS EST UNE SOURCE D'ENNUIS..

Si vous avez des peintures désagrégées, des papiers peints détériorés, des murs humides

EMPLOYEZ LE
Cimentol "C"

la seule peinture hydrofuge qui vous débarrassera de tous soucis

---

ADOPTÉ PAR LES FABRICANTS

RIPOLIN · LEFRANC · LORY PEINTURE · DUCO · S. FRANÇAISE PEINTURE & VERNIS · VALENTINE · SANTERRE DURAND-GIROUX

Baco

REND MICROBICIDES
TOUTES LES PEINTURES

IMPOSÉ PAR LES ARCHITECTES

LES PEINTURES BACOLYSÉES
RÉALISENT LE PLUS GRAND PROGRÈS
DANS L'HYGIÈNE DE L'HABITATION

78, Av. des CHAMPS-ELYSÉES — PARIS VIII. — TEL: BALZAC. 02-12

TRIPLISOL supprime
le **BRUIT**
le **FROID**
l' **HUMIDITÉ**

MODÈLE DÉPOSÉ Bte S.G.D.G
Reg. du Com. Seine 20.313
23, BOULEVARD D'ARGENSON
NEUILLY sur SEINE

MAILLOT 80-63

BRI LUX FER

Brifer

PLANCHER
INSONORE
CLASSÉ AU CONCOURS DU T. C. F.
86, av. Félix Faure - PARIS

PROCÉDÉS BREVETÉS S.G.D.G.
MARQUES ET MODÈLES DÉPOSÉS

PLANCHER
SANS
◆ **COFFRAGE**
Médaille d'OR Exposition de l'Habitation
30, rue de Metz - TOULOUSE

BENNES PILLOT

LA PLUS IMPORTANTE PRODUCTION EUROPEENNE

BENNES
ARRIÈRE — BILATÉRALES — 3 FACES
de **1** à **20** tonnes

REMORQUES
SEMI-REMORQUES & REMORQUES 4 ROUES
de **300** kg. à **18** tonnes

Téléph. : GALVANI 86.83 / WAGRAM 88.20 — **145, boulevard de Valmy, COLOMBES (Seine)** — Téléph. : CHARLEBOURG 04.88 / 26.98

HYGIÈNE

CONFORT

SILENCE

TAPIS CAOUTCHOUC

de la
Société ÉLECTRO-CABLE
62, Avenue d'Iéna, PARIS-XVIe
Téléphone : PASSY 03.60, 03.80 (8 lignes) — Inter : PASSY 4 et 14
USINES A ROUEN, ARGENTEUIL

Spécialement recommandé pour couverture de planchers en **ciment armé**
CLINIQUES - ADMINISTRATIONS - THÉATRES

Revêtements muraux en **"ELGUM"** particulièrement **insonore**

Parc des Sports de Grenoble : Auvents en béton brut

PLUS D'ENDUIT...

...SUR LES BEAUX PAREMENTS DE BÉTON BRUT OBTENUS AVEC LE

"COFFROCÉAN"

NOTICES ET RENSEIGNEMENTS A
Cie OCÉAN
Société Anonyme
au capital de 25.000.000 de fr
33, rue Faidherbe, PARIS-11e
Téléphone : Roquette 90.84 à 87

Contreplaqué Spécial pour Coffrage

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

Souvenez-vous que

ROSER

CONSTRUCTEUR
Spécialiste des chaudières

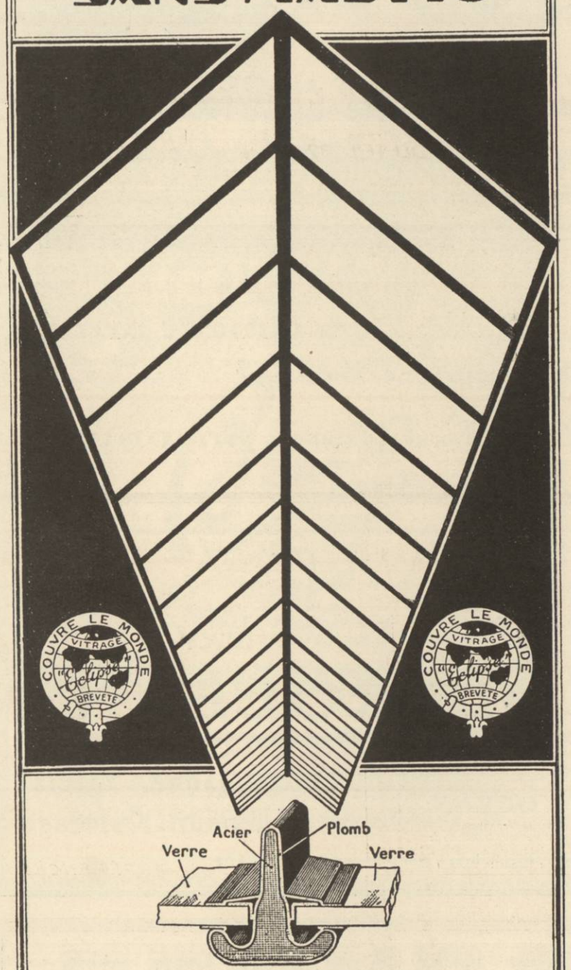
Société Anonyme au capital de 2.500.000 fr.
38, rue de la Briche, à SAINT-DENIS (Seine)

vous présentera la chaudière
la plus appropriée à vos besoins

HAUTE PRESSION - BASSE PRESSION
MULTITUBULAIRE - SEMI-TUBULAIRE
EAU CHAUDE - A FOYER INTÉRIEUR

étudiée spécialement pour vous
CONSULTEZ-LE

Vitrage "Eclipse" SANS MASTIC



ÉTANCHÉITÉ GARANTIE
LUMIÈRE MAXIMA
DURÉE ILLIMITÉE

LE VITRAGE "Eclipse"

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 3.000 000 DE FRS.
BUREAUX et USINE
11 et 11 bis Passage St Sébastien _ PARIS (11me)
Telephn.: ROQUETTE 34-02 et 34-03
PLAQUETTE ILLUSTREE FRANCO SUR DEMANDE

COMPAGNIE GÉNÉRALE DES ASCENSEURS

ANC. ÉTABLISSEMENTS HOUPLAIN

BUREAUX & ATELIERS
40, rue Bargue
PARIS

ASCENSEURS
MONTE MALADES
MONTE CHARGES
APPAREILS DE LEVAGE

LES FONDATIONS MODERNES

10, RUE CAMBACÉRÈS
PARIS
TÉLÉPHONE : ANJOU 34.76

TOUS TRAVAUX DE FONDATION

Pieux forés

sans bruit,
sans ébranlement,
sans encombrement

REPRISES EN SOUS-ŒUVRES — RENFORCEMENTS

LES PIEUX FROTÉ
BREVETÉ S. G. D. G.

Pieux battus

maximum de réalisation technique,
maximum de force portante,
maximum de rapidité d'exécution

SONDAGES - INJECTION DE CIMENT

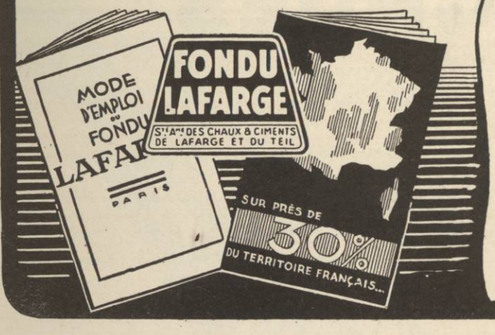
Les eaux pures

NATURELLES (eaux de terrains granitiques, primaires)
ARTIFICIELLES (eaux distillées)

ATTAQUENT ET DÉTRUISENT TOUT
SAUF
le ciment

FONDU LAFARGE

SI CETTE QUESTION VOUS INTERESSE, *découpez le bon ci-dessous et envoyez-le par retour, sous enveloppe, non affranchie à la Sté Ame des CHAUX & CIMENTS DE LAFARGE & DU TEIL, 32, av. de Tokio, PARIS-16e*


MODE D'EMPLOI DU FONDU LAFARGE
PARIS
FONDU LAFARGE
Sté Ame des CHAUX & CIMENTS DE LAFARGE ET DU TEIL
SUR PRÈS DE 30% DU TERRITOIRE FRANÇAIS...

Veuillez m'envoyer, par retour, sans aucun engagement de ma part, les brochures ci-dessous :

Mode d'emploi du Fondu Lafarge
Fondu Lafarge : où, quand, comment, pourquoi ?

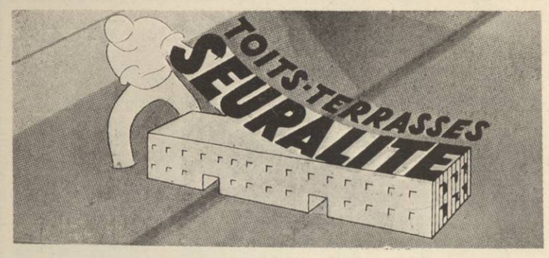
Nom.....

Qualité.....

Adresse.....

5 J

R. LUSSAN - PARIS



Notre expérience :

105 ans dans la couverture,
40 ans dans le toit-terrasse
constitue la base même de notre garantie

Pour la mise en œuvre d'un toit-terrasse, nous ne nous contentons pas de fournir un matériau : "LA SEURALITE". Nous l'appliquons nous-mêmes, selon des règles qui nous sont dictées par une pratique "TOIT-TERRASSE" de 40 ans et qui s'inspirent des règles ancestrales de la couverture, notre spécialité depuis plus d'un siècle.

DANS TOUS VOS DEVIS, PRÉCISEZ BIEN :

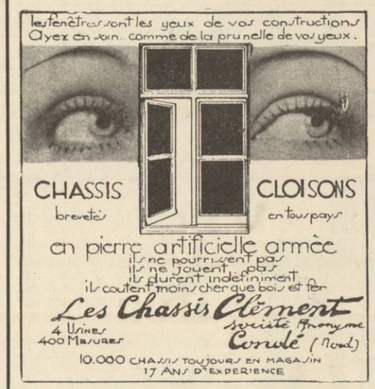
TOITS-TERRASSES SEURALITE

SEURAT & DESCHAMPS
10, RUE VAUVENARGUES, PARIS (18e)
Téléphone : Montmartre 61-24, 61-25, 61-26

Pour être à l'abri de la corrosion et de l'incendie

Le complément indispensable

de l'ossature en béton armé


les fenêtres sont les yeux de vos constructions
Ayez en bon comme de la prunelle de vos yeux.
CHASSIS brevetés
CLOISONS en tous pays
en pierre artificielle armée
ils ne pourrissent pas
ils ne jouent pas
ils durent indéfiniment
ils coûtent moins cher que bois et fer
Les Châssis Clément
société Anonyme
Cambrai (Nord)
4 Usines
400 Ouvriers
10.000 CHASSIS TOUJOURS EN MAGASIN
17 ANS D'EXPERIENCE

c'est le

Châssis Clément

en pierre artificielle armée, pour toutes les **menuiseries** extérieures et les **cloisons** intérieures

TOUTES DIMENSIONS, TOUS COMPARTIMENTAGES, TOUS PROFILS
TOUS SYSTÈMES DE VENTILATION EN CHASSIS **MONOLITHE**
SÉRIES ÉCONOMIQUES STANDARDISÉES

■■ DEVIS SUR PLANS ■■

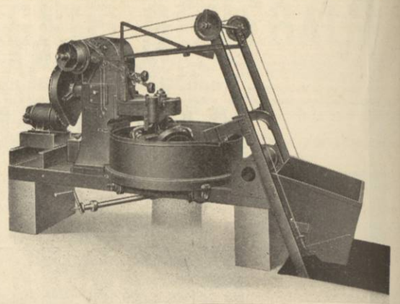
EIRICH

SYSTÈME BREVETÉ

LE MALAXEUR A PALETTES ET CUVE ROTATIVE

LA MEILLEURE BÉTONNIÈRE

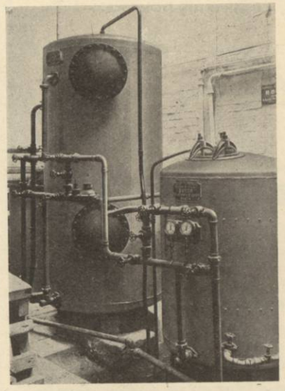
NOMBREUSES RÉFÉRENCES



ATELIERS GUSTAVE EIRICH, HARDHEIM

Repr. : Jean WAMPFLER, Ingénieur, PARIS 1, RUE DE MONBEL Téléphone : CARNOT 23.22

L'ADOUCISSEUR D'EAU



" SILICO "

apporte à qui l'utilise
ÉCONOMIES
BIEN-ÊTRE
CONFORT
en supprimant le calcaire

FILTRES DE TOUS SYSTÈMES
DOMESTIQUES & INDUSTRIELS
ÉPURATION - DÉFERRISATION
NEUTRALISATION DES EAUX
ACIDES - VERDUNISATION

TRAITEMENT SPÉCIAL
DES EAUX DE PISCINES

ANALYSES D'EAUX ET DEVIS
GRATUITS SUR DEMANDE

BURON

Constructeur Français

8, RUE DE L'HÔPITAL St LOUIS A PARIS

Maison Fondée en 1856 Tél. : BOTZARIS 19-57

GRUES

Plus de **100.000** chantiers
ont été équipés avec des

GRUES BESNARD

SPÉCIALES
POUR TRAVAUX PUBLICS
BÂTIMENT _ CIMENT ARMÉ

Toutes puissances, de 125 à 2.000 Kgs

Tous les progrès
que vous recherchez
ont été réalisés par les

GRUES BESNARD

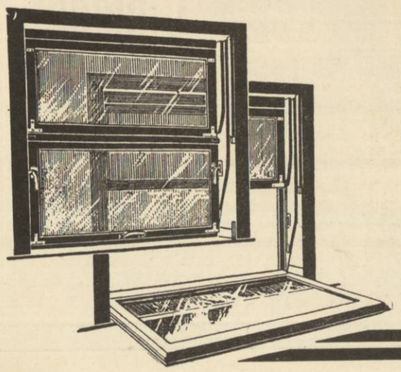
MAISON FONDÉE EN 1905

BESNARD

AUTOMATIQUES UNIVERSELLES _ BREVETÉES S.G.D.G. FRANCE ET ÉTRANGER

VENTE 17 à 25, RUE DU SERGENT-BAUCHAT - PARIS XII^e^ LOCATION

TÉLÉPHONE DIDEROT 25-59 24-82 2 LIGNES 2 R.C. SEINE 31.027



LA FENÊTRE
A
GUILLOTINE

GIF

S'OUVRE SUR LE PROGRÈS

MENUISERIE MARCEL OBOT

DIEPPE (Seine-Inf.)
4, rue Desmarets, 4

MAISON FONDÉE EN 1860

Porte plane moderne
Mobilier scolaire

BÉTON ARMÉ

PRIX DU NUMÉRO : 5 fr.
Abonnement d'un an : 50 fr.

NUMÉRO 337
MARS 1936

Revue mensuelle technique et documentaire
des CONSTRUCTIONS en BÉTON ARMÉ

RÉDACTION & ADMINISTRATION
86, rue de Paris, LILLE (Nord)
TÉLÉPHONE : 12.88

PUBLICITÉ : M. Marcel Leroy
42, rue de Dantzig, PARIS-15e
TÉLÉPHONE : LECOURBE 87.40

(Bétons Armés Hennebique)

Réflexions sur l'Architecture

par

Dom Paul BELLOT,
O. S. B.

(FIN)

Fig. 13. — ÉGLISE D'AUDINCOUR
Façade principale

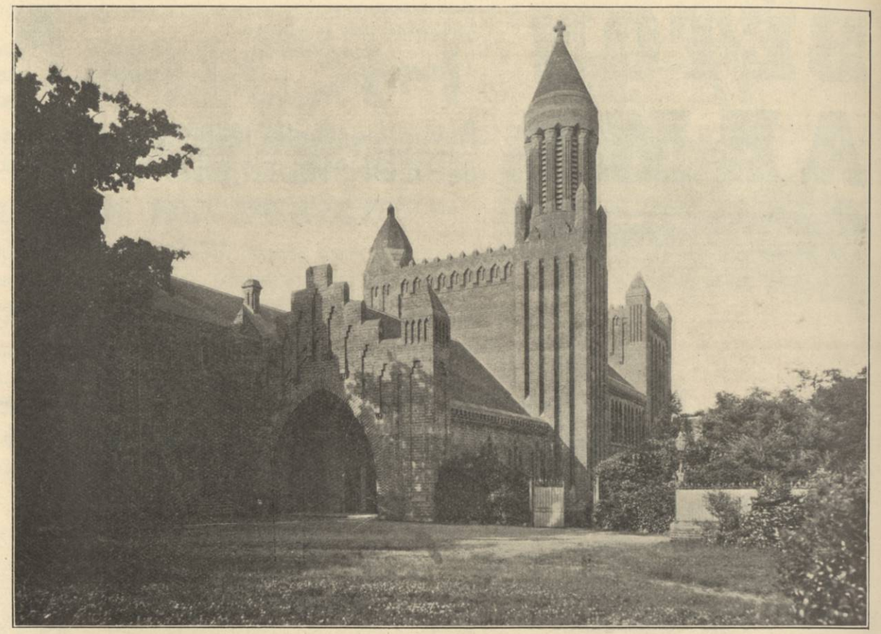


Fig. 14. — ABBAYE DE QUARR-ABBEY (Angleterre)
Vue extérieure de l'église

Quelques applications pratiques

Les reproductions ci-jointes permettent de se rendre compte de l'évolution des formes dans une œuvre architecturale, dominée par les principes évoqués ci-dessus, et s'étendant de l'année 1910 (construction de l'Abbaye de Quarr Abbey en Angleterre) à 1934 (Eglise d'Audincourt, Doubs). Entre ces deux extrêmes, se placent une quinzaine d'églises, dont plusieurs ont été reproduites dans « L'Artisan Liturgique » (N° 13, avril-mai-juin 1929; N° 29, avril-mai-juin 1933). — L'église de Quarr est entièrement en briques belges. Celle d'Audincourt est formée d'une ossature en béton, recouverte à l'extérieur de pierre artificielle, traitée comme telle; à l'intérieur les remplissages sont faits en briques. Comme l'œuvre d'architecture doit tout entière procéder du plan, en allant de l'intérieur aux façades, reportons-nous aux nefs de Quarr et d'Audincourt (fig. 2 et 3). Toutes deux circonscrivent un espace ordonné aux fins de la liturgie, c'est-à-dire groupant le corps des fidèles autour de l'autel; mais la première chez les Moines tenus à la célébration solennelle de l'office divin au chœur, la seconde dans une simple paroisse.

Disons tout d'abord que la LUMIERE joue un rôle décisif dans l'édifice religieux. C'est elle qui donne la vie à tout

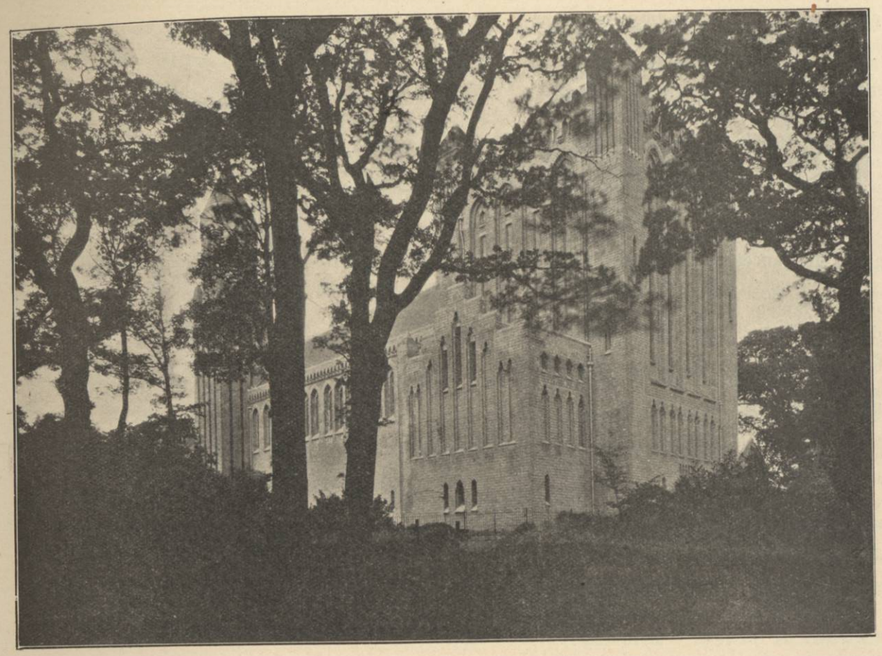


Fig. 15. — ABBAYE DE QUARR-ABBEY (Angleterre)
Vue extérieure de l'église

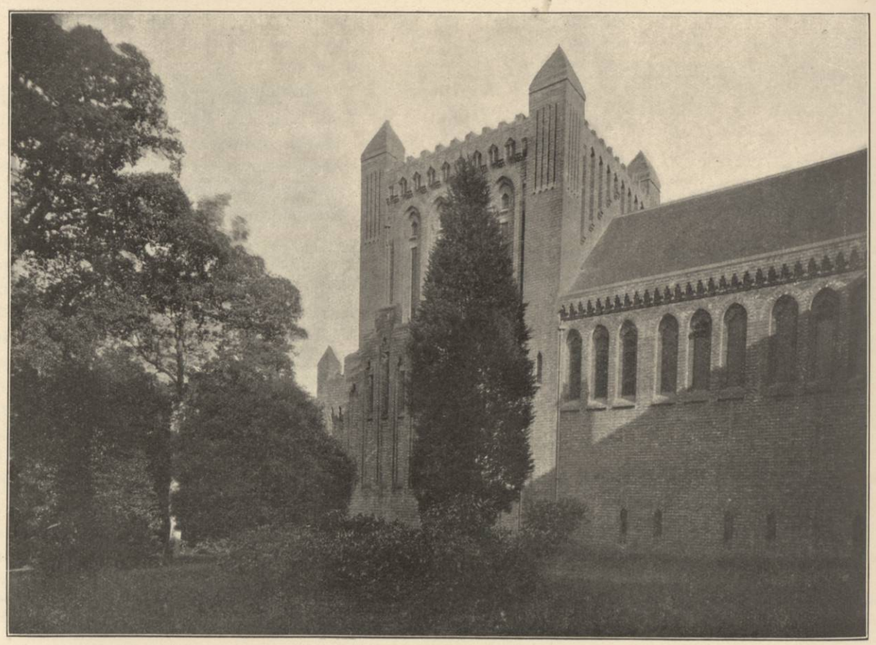
l'ensemble, le fait valoir ou le tue. Trop abondante ou trop directe, elle donne aux églises l'impression de continuer la place publique; dispensée trop parcimonieusement ou sans contraste, elle engendre l'ennui. La place des ouvertures, leur hauteur et leur forme ne sont donc pas choses indifférentes. Chacun sait, par ailleurs, que l'église est le grand vêtement destiné à grouper dans le Christ le peuple chrétien; or, l'autel symbolise le Christ, en même temps qu'il est le lieu où se perpétue le sacrifice du Chef, entraînant les âmes dans le grand courant de la Rédemption. Toute la structure interne de l'église doit donc être en fonction de l'orientation des fidèles vers l'autel, centre de l'assemblée chrétienne. La disposition du plan permet cela, et la direction des lignes l'exprime; mais la lumière vient unifier ces moyens et les accentuer en déterminant leur signification. Le sanctuaire et l'autel peuvent être ainsi mis en valeur de diverses manières. A Quarr Abbey (1), église monastique, il y a trois parties bien distinctes: la place du public, relativement basse, — le chœur des Moines, beau-

(1) L'église de Quarr devait, d'après le plan, fermer le quatrième côté du cloître et avoir son sanctuaire près de la sacristie. Mais, il n'en est pas ainsi; on a dû changer au cours de l'exécution, ce qui explique la disposition regrettable du porche, accolé au bâtiment de l'hôtellerie. (Cf. fig. 14).

coup plus élevé, le sanctuaire; on commence par un éclairage médiocre dans la première partie; il devient plus intense dans le chœur (cf. fig. 3), et s'épanouit dans le sanctuaire (fig. 6), point brillant où l'atmosphère luit dorée par n'importe quel ciel. — A Audincourt, au contraire, c'est le mystère qui entoure l'autel (cf. fig. 5); celui-ci par la fraîcheur de ses couleurs, se détache comme un point brillant (cf. fig. 2) dans une lumière contenue. Le transept, éclairé plus directement, conduit à la grande lumière de la nef (cf. fig. 2). — Ces deux procédés inverses tendent au même résultat, mais le premier d'une manière harmonisée aux tendances de la vie monastique (vie de recueillement s'ouvrant aux clartés éternelles), le second d'une manière mieux adaptée aux besoins d'âmes vivant au milieu du monde, et qu'il faut aider au recueillement. Dans aucune de ces deux nefs (de même à Troyes, cf. fig. 7 et 8), le soleil ne frappe directement; la clarté entre latéralement, par suite, sans éblouir. Enfin, les petits passages étoffent les murs, si bien que tout le vaisseau est vraiment comme un grand voile de clôture, isolant de l'extérieur et créant une atmosphère favorable à la prière.

Toute la toiture (pannes, chevrons, tuiles) est portée par de grands ARCS en briques à Quarr Abbey, en béton à Audincourt, et dont la base est percée d'un petit passage servant à

Fig. 16. — ABBAYE DE QUARR-ABBEY (Angleterre)
Vue extérieure du sanctuaire



la circulation. Ce système d'équilibre est, au fond, celui des églises gothiques du Midi de la France, lesquelles ont leurs contreforts à l'intérieur: disposition qui permet, avec le même cube de maçonnerie, d'augmenter le volume interne. A Quarr Abbey, le petit passage destiné au service de la sacristie est limité par un mur auquel s'adossent les stalles. Le principe des grands arcs portant la toiture, a été logiquement développé dans la conception du sanctuaire (fig. 6); celui-ci s'accuse nettement en façade, à la manière des sanctuaires anglais (fig. 15 et 16). A Audincourt, la croisée du transept, conçue pour le béton, affecte une forme toute différente (cf. fig. 2) et se trouve englobée dans le volume du toit. Ce nouvel agencement n'a rien qui puisse effaroucher ceux qui sont habitués aux formes du moyen âge: les formes se développent d'après le principe, mais dans un matériau nouveau. A Audincourt, comme à Quarr, les départs des arcs s'épanouissent en de gigantesques fleurs, dont toutes les parties de la corolle se présentent sous le même aspect. Le départ oblique des arcs (fig. 2 et 10) de l'église d'Audincourt a été épuré dans l'église de Suresnes (fig. 11) et, en même temps, a donné l'idée de l'appareil en tas de charge, mis en œuvre dans le cloître de l'Abbaye Saint-Paul de Wisques (cf. ART. LIT. juin 1933, fig. 17 et 18): disposition vieille comme le monde, mais renovée et permettant de réaliser, sur les butées des arcs, d'appréciables économies de briques.

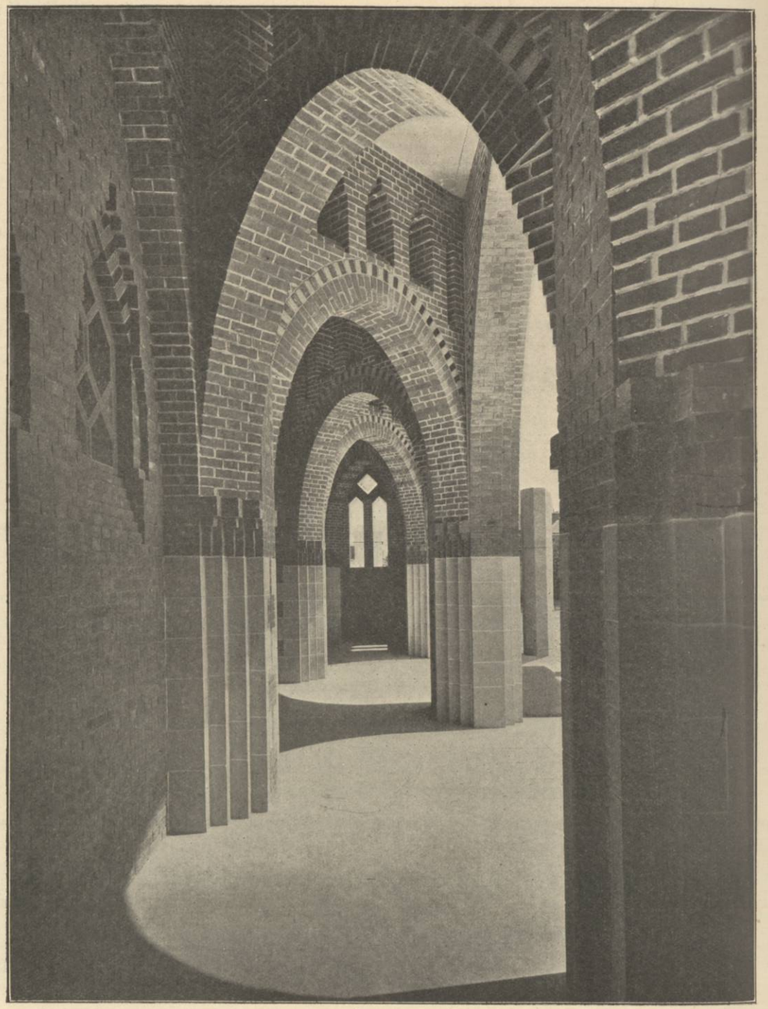
Les deux FAÇADES se ressemblent, diront certains spectateurs (fig. 13 et 14). Oui, de même que tous les hommes ont chacun deux yeux, un nez, une bouche, ces deux églises ont un clocher, un porche et une nef. Regardez et vous apercevrez des différences: d'abord dans les clochers.

La raison d'être du clocher est de renfermer les cloches, dont la mise en mouvement, chacun le sait, imprime à la maçonnerie une pression oblique, qui peut être fatale à l'équilibre de l'édifice. Lorsque le clocher est en briques, la seule manière de maintenir les murs est d'établir autour d'eux des contreforts qui les étayent. A Quarr Abbey (cf. fig. 14), les étais ont été trouvés dans l'épaisseur du mur et sont accusés par les longues cannelures qui vont de haut en bas. En ce cas particulier, les contreforts pouvaient être réduits au minimum, le clocher se trouvant déjà maintenu par le mur du chœur des Moines (cf. fig. 15), par celui de la partie du public (cf. fig. 14), et surtout par l'épaisseur d'un passage, sur lequel vient buter le mur du chœur. Naturellement, les cloches doivent battre dans le sens transversal, par rapport à l'église. Cette disposition du clocher de Quarr est très spéciale et on comprend que ce n'est pas par pure fantaisie qu'on s'est affranchi de la silhouette classique, plus ou moins pyramidale, commandée par la nature de la pierre ou de la brique.

Le clocher d'Audincourt, qui est beaucoup plus isolé (fig. 13), n'a aucune saillie, et ne profite, du côté de l'église, que d'un faible appui. Mais sa structure et sa forme sont logiques, et s'expliquent par la qualité du matériau lui-même. La construction en béton armé constitue un monolithe, et les poteaux qui forment l'ossature de ce clocher sont eux-mêmes suffisants pour la solidité et l'équilibre. De là cette netteté et cette rigidité de lignes. Quant à la chambre même des cloches, elle doit, dans un clocher en maçonnerie (pierres ou briques), être inscrite à l'intérieur de la surface supérieure de la tour (cf. fig. 14 et A. L. avril 1933, fig. I); surtout avec la brique, les encorbellements sont à peu près impossibles, mais avec le

béton ils deviennent très faciles. C'est pourquoi à Audincourt, la chambre des cloches peut déborder sur la partie haute de la tour. Pour une surface de beffroi égale, on peut donc avoir en béton une surface de tour plus petite. Tout cela, on le voit, n'est pas fantaisie, mais réflexion et, en même temps que d'esthétique, souci d'économie. Aussi lorsqu'un grave marguillier, examinant votre projet d'église en béton, vient vous dire: « mais pourquoi ne faites-vous pas un de ces beaux clochers en pyramide, comme à... Chartres, par exemple? », on s'aperçoit qu'il n'a rien saisi du problème, et on parle des décrets-lois ou du beau temps... D'autres, plus redoutables,

Fig. 17. — EGLISE NOTRE-DAME DES TREVOIS
A TROYES (Aube). Le porche d'entrée



s'anerent dans leur façon de voir et, d'un air de supériorité, refusent toute discussion, sous prétexte que des goûts et des couleurs on ne discute pas. Ce qui est vrai, lorsqu'il n'est question que des goûts sensuels: on peut avoir de la répugnance ou de la préférence pour telle saveur; chacun suit son goût et on n'en discute pas, car un défaut d'organe ne se corrige pas. Mais il en va autrement en Architecture, où l'on se trouve en présence de beautés indépendantes de celui qui les juge. Il y a un bon goût qui procède de l'esprit et discerne les beautés réelles, et il y a un mauvais goût, façonné par l'ignorance et l'irréflexion.

Fig. 18. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Façade principale

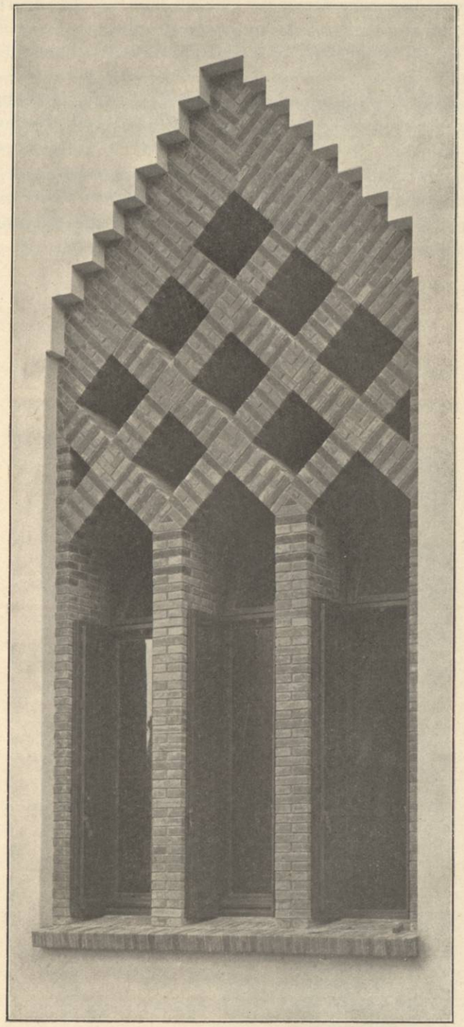


Fig. 19. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Détail d'une fenêtre

Cela dit, regardons les porches (fig. 13 et 14). Chacun est l'image de l'aspect intérieur de l'église. Par ailleurs, Quarr Abbey est situé dans l'Ile de Wight, la Côte d'Azur de l'Angleterre; c'est pourquoi son porche est ouvert, et un grand arc en donne l'accès. Audincourt, au contraire, se trouve dans un climat froid et continental: son porche est fermé par trois portes. Le seuil de Quarr nous annonce les courbes qui règnent à l'intérieur, celui d'Audincourt les formes à pans.

Pour quoi la courbe là, et ici la ligne brisée? Ces formes sont toutes commandées par le matériau, et résultent simplement de son emploi logique. Tout le monde comprendra qu'il faut de toute nécessité, pour rejoindre deux points d'appui

avec des pierres ou avec des briques, les claver, c'est-à-dire leur donner une forme de coin, afin qu'elles se tiennent et s'empêchent mutuellement de tomber, une fois le mortier pris et le cintre enlevé. Quant au béton, sa forme rationnelle est la ligne droite; mais faire une portée de seize mètres de large avec un linteau, cela serait fort dispendieux et n'offrirait qu'un médiocre intérêt artistique. Il est donc mieux d'échafauder des éléments droits avec des pentes différentes, ce qui présente encore l'avantage d'augmenter le volume du vaisseau lui-même en occupant une partie du comble.

On dira peut-être: mais pourquoi un arc? — mais aussi pourquoi pas une étoile?... Ce serait également possible, le

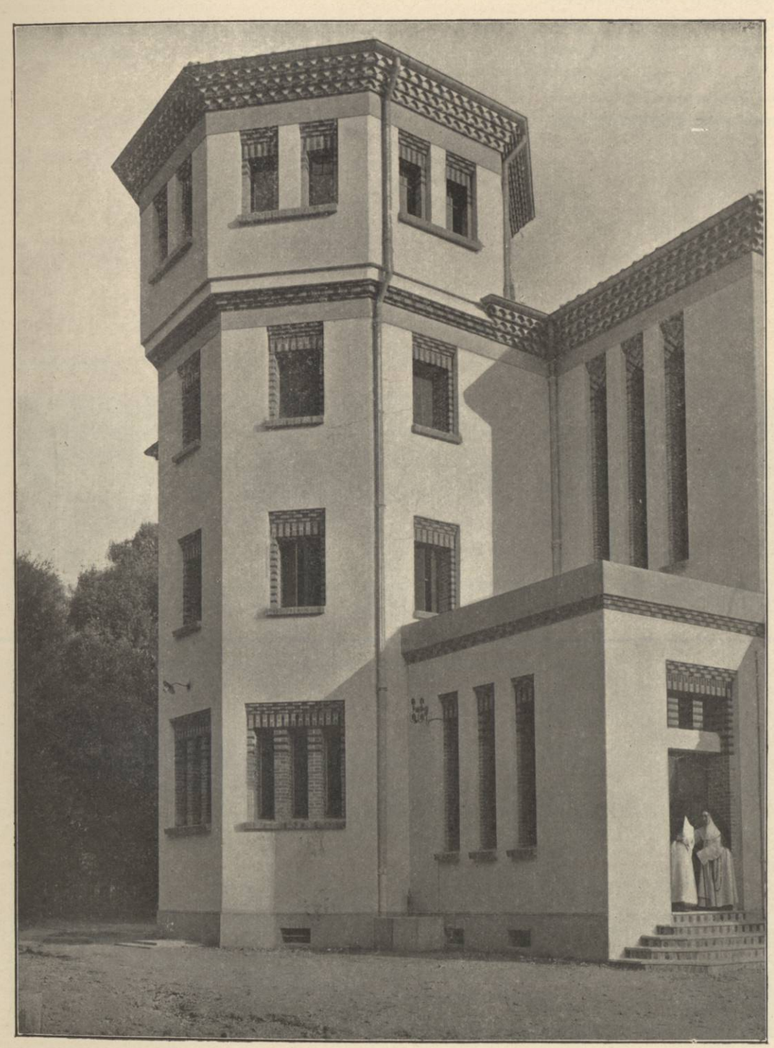
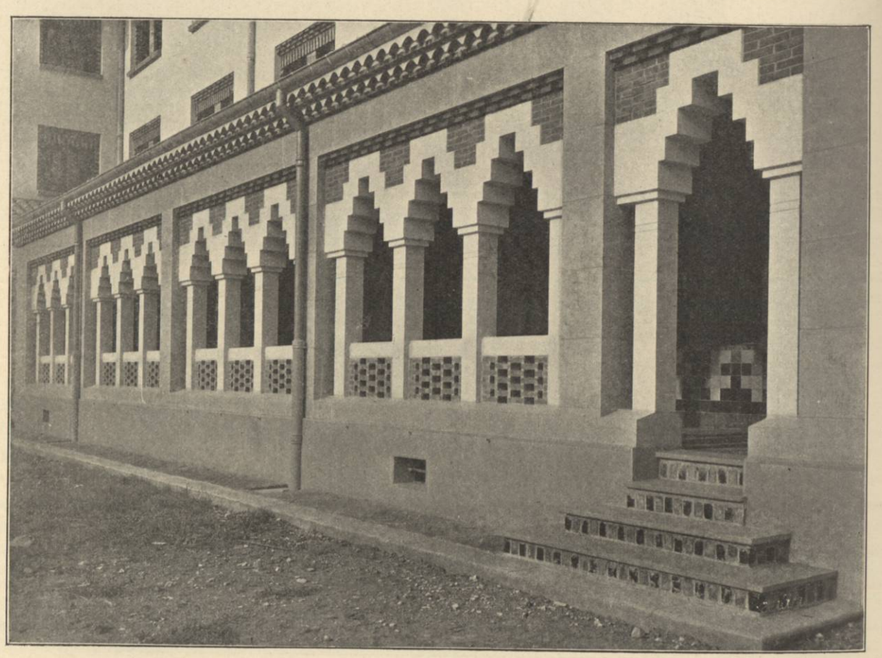


Fig. 20. — MONASTERE DES TOURELLES,
A MONTPELLIER
Tour d'angle

béton se prêtant même à l'invraisemblable. C'est un matériau qui n'apporte pour la forme aucune discipline, et peut laisser l'architecte dans un véritable embarras. Alors que faire? Comment sortir de l'hésitation? Il semble que le mieux, en l'occurrence, est de se rappeler que l'architecte n'est, au fond, qu'un maçon perfectionné, et de recourir au bon sens. Qu'est-ce que le béton? De la boue, composée de sable, de cailloux et de ciment. Cette boue doit être coulée entre des planches, qui sont fournies droites, et armée de fer qui, lui aussi, est donné droit.. La méthode la plus obvie consiste donc à couler cette boue dans des coffrages droits et dans des armatures également droites. Si vous voulez avoir des arcs, il faut faire subir à vos planches et à vos fers un travail coûteux, et l'exécution devient beaucoup plus difficile. L'arc traduit, ainsi que nous l'avons vu, les exigences de la pierre et de la brique; mais le béton, lui, n'a aucune exigence dans cet ordre. Il est donc tout naturel de le traiter comme on vient de dire; à moins d'avoir de très grandes portées (hangars d'Orly), pour lesquelles les inconvénients signalés n'existent pas, car les planches et les fers très longs s'infléchissent et prennent de soi la forme de l'arc.

On remarquera enfin que, pour les toutes petites portées de briques, comme celles que l'on peut voir derrière l'autel

Fig. 21. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Vue extérieure du cloitre



de Quarr (cf. fig. 3), ce n'est plus l'arc clavé qui est employé, mais l'arc en mitre, dont l'avantage pratique est de simplifier le cintre et d'économiser les coupes de briques.

L'église de Troyes (fig. 7-8-9-17) est un petit édifice entièrement en briques. Ce matériau est ici employé avec toutes ses ressources propres, qui permettent de souligner les lignes architecturales par la couleur, celle-ci demeurant, comme il convient, toujours au second plan. La photographie ordinaire ne peut rendre l'atmosphère d'une nef comme celle-ci (fig. 7-8-9); elle modifie trop les valeurs lumineuses de la coloration. Dans la réalité, le plafond est rose, les bois verts, les briques roses, jaunes, noires, grises et rouges.

Quant au Couvent des Dominicaines de Montpellier, c'est une construction où se trouvent combinés la pierre, la brique et le béton. Cette aile de Monastère est bâtie pour se détacher dans le Ciel du Midi de la France. Les formes du Cloître sont une réadaptation de celles employées dans les galeries qui conduisent de l'extérieur des Pyramides aux tombeaux des Pharaons (fig. 18). La brique ne sert que pour les encadrements des fenêtres, et est traitée non pas selon la mode du temps de Louis XIII, mais en retrait du parement extérieur, ce qui évite de tailler les pierres pour placer les châssis, et, en même temps, fait chanter la façade.

Fig. 22. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Le réfectoire

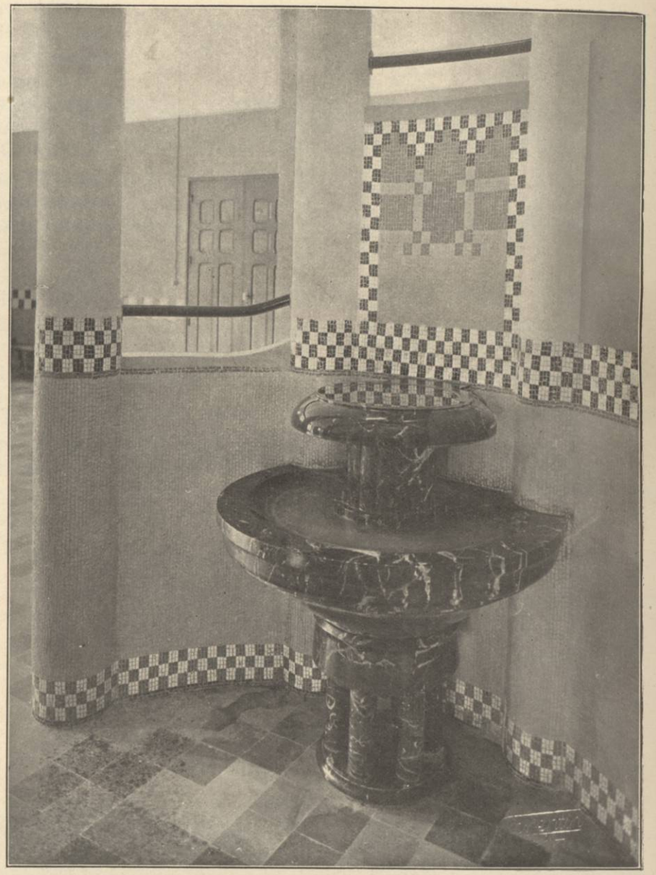


Fig. 23. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Lave-mains

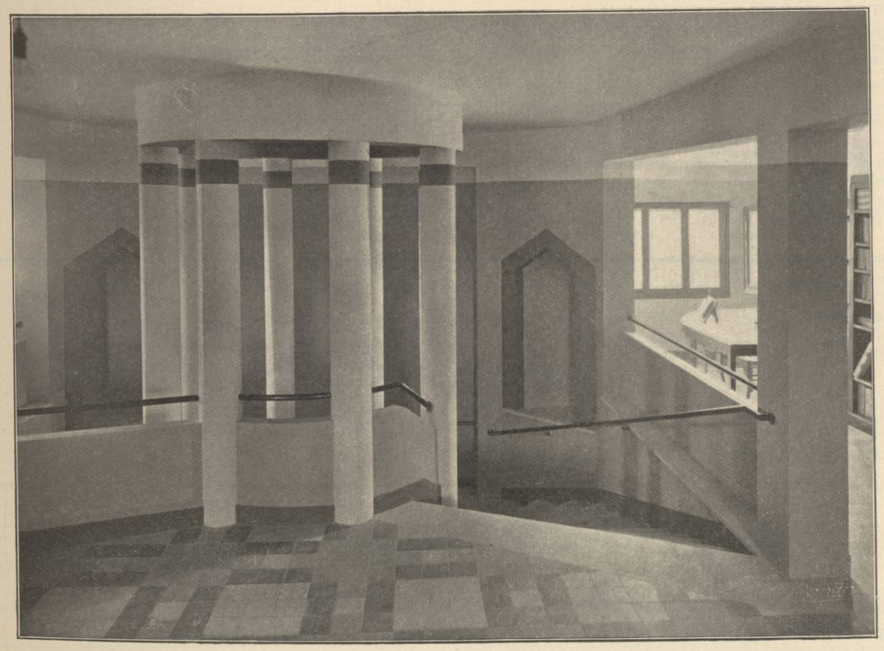
La couleur

Une remarque, pour terminer: depuis que l'art cherche à se débarrasser du « tout-fait », du conventionnel, et à trouver des formules plus rationnelles, il semble que l'on n'a pas prêté une attention suffisante au rôle de la couleur. Bâtir, c'est non seulement créer un abri (l'homme n'est pas un animal, la cité n'est pas une termitière), mais un décor permanent pour la société; ce décor est évocateur de vie, il prêche la joie ou l'ennui, il peut être affable ou maussade. L'ambiance grise provoque une sensation déprimante, parfois même une révolte brusque, qui faisait dire au brillant coloriste Henri Regnault: « Haine au gris! » Les protestants semblent avoir préféré le gris aux couleurs gaies. Mais que l'on veuille bien se souvenir que les Egyptiens, les Grecs, en somme tous les artistes de

toutes les races, de l'Antiquité et du Moyen Age ont coloré leurs édifices. « Se souvenir » n'est peut-être pas l'expression qui convient, car beaucoup se sont toujours figuré la Grèce, par exemple, comme un de nos jardins publics avec des statues blanches et fades lorsqu'elles sont neuves, sales, verdâtres et invisibles, quand elles sont anciennes.

Les sculpteurs de la Renaissance, qui ont commencé à employer le marbre, matière précieuse, ont joué un vilain tour à leur art, en le rendant fort coûteux. De plus, on tenait à montrer que l'on employait une matière de prix, et, pour cela, on ne la peignait pas. Pour les Grecs, le marbre n'était qu'une bonne pierre de leur pays; ils la recouvraient de peinture et d'ors. Au Parthénon d'Athènes, il eut été impossible de distinguer, à sept mètres de hauteur et sous une colonnade, la Frise des Panathénées, si elle n'eût été peinte; les creux des oves étaient rouges, les saillies bleues, l'échine des chapiteaux doriques décorée de rinceaux. Polyclète était célèbre autant pour l'art avec lequel il peignait ses statues, que pour la taille des statues elles-mêmes. Les Grecs, qui étaient très fins, distinguaient dans la couleur un élément indispensable de beauté. A-t-on jamais vu dans la nature une chose sans couleur? On y chercherait en vain du blanc tout seul, par exemple: et la neige elle-même nous est donnée avec des jeux de lumière

Fig. 24. — MONASTERE DES TOURELLES, A MONTPELLIER
Départ d'escalier



bleutée, violacée, dorée, sans lesquelles elle serait insupportable à la vue. Toute la nature est coloriée, la multiplicité de tons est devenue un besoin pour nos yeux, et les arts plastiques s'appauvrissent s'ils renoncent à s'inspirer de leur sœur, la nature. Aussi bien, nos yeux sont-ils faits directement pour la lumière et la couleur; ils ne saisissent le reste que dans la lumière et dans la couleur, et ils ne se réjouissent eux-mêmes que s'ils peuvent, en quelque sorte, trouver leur aliment dans le service qu'on leur demande.

Une œuvre d'architecture qui ne réalise pas l'harmonie et méprise les ressources de la couleur n'est pas une beauté proprement humaine; elle est encore trop abstraite, et néglige des cordes puissantes de l'instrument.

Forme et couleur bien comprises expriment un rapport permanent dans la nature, et qu'il faut transposer en architecture.

La manière dont la couleur a été dispensée par Dieu dans la création, longuement observée, contient des principes suivant lesquels nous pouvons à notre tour faire de l'architecture colorée. Tout cela était parfaitement connu au moyen âge, où la forme était merveilleusement étudiée et rehaussée de couleur fraîche et belle. Mais ce n'est pas la couleur qui fait l'unité de l'œuvre, c'est la composition des formes; la couleur doit simplement donner de l'éclat à la ligne, sans en distraire; Si une église peut suggérer l'Eternité à l'esprit de l'homme, se subordonner à la forme et y apporter richesse et harmonie. ce n'est pas parce qu'elle ne bouge pas, mais parce qu'elle présente d'une façon vivante et pleine, avec un certain mouvement, la solution équilibrée et stable d'un problème architectural. Et pour tout cela, la couleur n'est pas à négliger; il en va d'elle comme de certains éléments secondaires dans un organisme: les parties principales les requièrent.

Pour tout résumer, l'œuvre architecturale dont « L'Artisan Liturgique » veut bien présenter à ses lecteurs quelques pièces caractéristiques, procède d'un esprit qui se peut ainsi définir: — renouvellement des formes, — recherche de leurs proportions, — décor coloré, fourni autant que possible par le matériau employé.

Fr. Paul BELLOT, O. S. B.,
Architecte Diplômé par le Gouvernement.

COMPTE RENDU
des réunions d'Agents
(EXTRAITS)

LES LABORATOIRES DU BATIMENT & DES TRAVAUX PUBLICS

Le numéro de Novembre de « L'Entreprise Française » est exclusivement consacré aux LABORATOIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS, 12, rue Brancion, Paris (15e), que M. Edouard Herriot, Président de l'Association Française pour le Développement de l'Enseignement Technique, a inaugurés le 21 juin 1935, assisté de M. Luc, Directeur général de l'Enseignement Technique.

Cette importante livraison de 284 pages — dont 32 planches de photographies tirées en héliogravure — est destinée à faire connaître à ceux qui, à un titre quelconque: savants, professeurs, services publics des administrations, experts, architectes, entrepreneurs, ingénieurs, industriels, etc... sont intéressés directement ou indirectement par la résistance mécanique des matériaux de construction, par leur composition, par leurs qualités physiques ou chimiques, les moyens d'investigation puissants, précis et modernes que les Laboratoires mettent à leur disposition.

Il nous paraît utile d'insister tout spécialement sur la partie relative à l'utilisation rationnelle des services des Laboratoires.

Les tableaux d'emplois sont destinés à indiquer quels sont les essais les mieux adaptés à la recherche ou au contrôle envisagés. Ils sont décomposés en un certain nombre de sous-tableaux correspondant chacun à une catégorie de matériaux et dans chaque catégorie désignée par une lettre, des divisions successives conduisent du cas général au cas particulier et, enfin, au numéro de l'essai.

Le catalogue de ces essais est divisé en chapitres correspondant chacun à une catégorie de matériaux, de la même façon que les tableaux d'emplois. Dans chacun de ces chapitres, les essais sont réunis par groupes relatifs à une propriété particulière physique, chimique et mécanique. A chaque groupe correspond un chiffre placé en indice près de la lettre de catégorie. Enfin, après une indication générale sur l'utilité, le mode d'exécution et la façon d'effectuer les essais du genre envisagé, ceux-ci sont décrits à la suite les uns des autres avec des commentaires particuliers et le prix correspondant à chacun d'eux.

Les Laboratoires mettent à la disposition des intéressés des carnets d'essais comportant un certain nombre de feuillets relatifs aux essais normaux qu'il importe que le maître de l'œuvre fasse exécuter s'il désire rendre effectif et complet le contrôle exercé sur ses chantiers. Enfin, pour faciliter le paiement des essais, les Laboratoires ont établi des carnets de timbres d'essais comportant des planches de timbres. Il suffit, pour rembourser le prix d'un essai, de détacher les timbres dont la somme correspond au chiffre indiqué sur le feuillet du carnet d'essai de chantier et de les coller au dos de ce feuillet.

Il est hors de doute qu'une utilisation constante des Laboratoires par les architectes, les entrepreneurs et les producteurs de matériaux aurait pour effet une amélioration notable de la construction, profitable à tous.

Par sa documentation inédite, d'un si haut intérêt, ce numéro spécial est appelé à rendre à tous les techniciens les services les plus précieux. Chacun d'eux tiendra à le conserver à portée de sa main et sera certainement amené à s'y référer fréquemment.

Tirage de ce numéro certifié à 5.000 exemplaires.
Le Gérant : D. BLANCHARD.

Imprimerie Martin-Mamy, Crouan et Roques, 86, rue de Paris, Lille

Sommaire du N° 338, Avril 1936
Le théâtre de Villeneuve-sur-Lot.

Sommaire du N° 339, Mai 1936
La Maison du Peuple à Belfort.
Le Cinéma l'Escurial à Nice.

SAVIEZ-VOUS

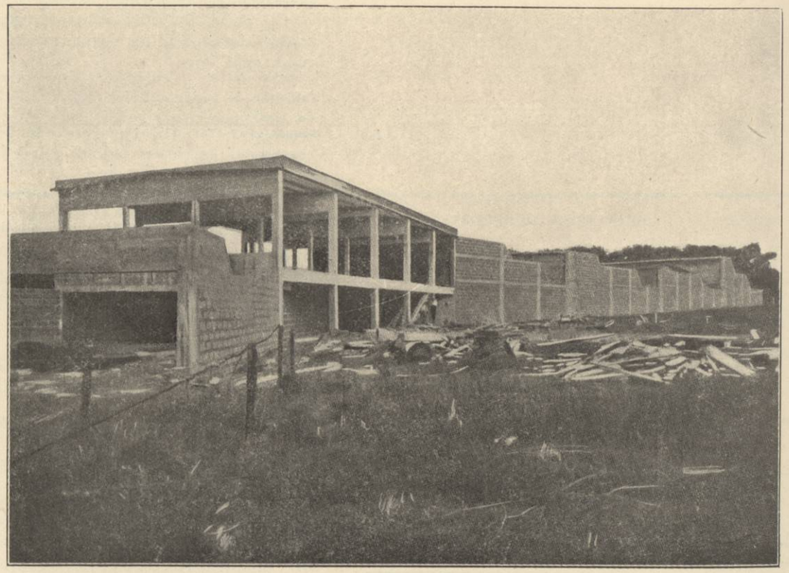
QUE PLUS DE 50 STANDS DE TIR, CIVILS OU MILITAIRES, ONT ÉTÉ EXÉCUTÉS D'APRÈS LES PLANS

HENNEBIQUE

PARMI LESQUELS

LE STAND DE TIR DE VERSAILLES
» D'AUXERRE
» DE CLERMONT-FERRAND
» DE BORDEAUX
» DE MÉZIÈRES
» DE METZ
» DE DUNKERQUE

ETC...



LE STAND DE BORDEAUX
en construction

600 m. de long
30 m. de large

"BÉTONS ARMÉS HENNEBIQUE"

SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE, CAPITAL 1.500.000 FRANCS
R. C. SEINE 266.852 B

Direction et Bureau Technique Central : 1, RUE DANTON, PARIS (VI°)
Adresse télégraphique : HENNEBIQUE-PARIS 25 — Téléphone : DANTON 47-17 (Lignes groupées)

ÉTUDES DE TOUTES CONSTRUCTIONS EN BÉTON ARMÉ

Immeubles — Usines — Planchers — Toitures — Terrasses — Réservoirs
Silos — Murs de soutènement — Cheminées — Ponts — Passerelles
Tribunes — Chalands — Cargos — Travaux à la mer : Digues, Jetées
Appontements, Murs de quai

AVANT-PROJETS GRATUITEMENT SUR DEMANDE

Depuis 45 ans, la Maison HENNEBIQUE a étudié plus de **115.000 affaires,** *dont* **85.000** *ont été exécutées par ses entrepreneurs-concessionnaires.*

=

GRANDS PRIX A
TOUTES LES EXPOSITIONS

La Maison HENNEBIQUE, 1, rue Danton, à Paris, est Ingénieur-Conseil pour toutes constructions en béton armé. Sur programmes complets qui lui sont remis ou qui lui sont transmis par ses agents, elle établit toujours, sous sa pleine et entière responsabilité technique, sans frais ni engagement pour la clientèle, les avant-projets permettant à ses Entrepreneurs-Concessionnaires de remettre prix et délais d'exécution pour tous travaux de béton armé. Les agences de la Maison Hennebique étant indépendantes, les consultations et avis de ses agents leur sont personnels et tous engagements pris par eux doivent être confirmés par l'un des gérants de la Société. Les plans d'exécution, pour pouvoir engager la Société, doivent porter la signature de l'un des gérants.

Plus de 1.800 Agents et Entrepreneurs-Concessionnaires

Mutuelle Générale Française
Accidents

entreprise privée régie par la loi du 9 avril 1898

La plus importante des Sociétés Mutuelles Françaises d'assurances contre les accidents

Accidents du travail
Responsabilité décennale — Travaux en cours
Accidents aux tiers résultant d'une faute professionnelle
Accidents aux tiers risques d'entreprise et d'exploitation
Dégâts des eaux — Ascenseurs — Bris des machines
Responsabilité des Propriétaires d'immeubles de rapport
Automobiles — Tous risques — Garantie illimitée
Accidents de toutes natures

Mutuelle Générale Française Vie

entreprise privée régie par la loi du 17 mars 1905

Toutes combinaisons d'assurances en cas de vie et en cas de décès - Mixtes Dotales - Familiales - Rentes viagères

Sièges sociaux et Direction Générale

LE MANS

L'IMPRIMERIE
MARTIN - MAMY
CROUAN & ROQUES
86, RUE DE PARIS - LILLE

est outillée pour

vous servir rapidement

Consultez-la !

AGENT GÉNÉRAL : **M. Marcel LAUGENIE**
89, av. Saint Mandé, PARIS-12e - Tél Dorian 45-01

colorants pour ciment

Couleurs en poudre résistant au ciment et aux intempéries pour teinter le ciment dans la masse

Établissements TH. BECK
13, boulevard Henri IV - PARIS (4e
Tél. : ARCHIVES 55-33
USINES : RAILLICOURT-MONTIGNY (Ardennes)

SOCIÉTÉ ANONYME DES CIMENTS VICAT, 5, COURS JEAN JAURÈS, GRENOBLE
Tél. : 10.22 et 6.42
CAPITAL 27.000.000 DE FRANCS
BUREAU A PARIS
16, AVENUE HOCHE - Tél. Carnot 72.60

VICAT CIMENTS GRENOBLE

ARTIFICIEL DE FOUR ROTATIF
ET PAR VOIE HUMIDE

SUPER - SPÉCIAL POUR ROUTES - FONDU

PROMPT - CHAUX - PORTLAND

80 ANS D'EXPÉRIENCE

7 USINES
PRÈS DE
LYON (Gare Bouvesse)
GRENOBLE — NICE

MANUFACTURE d'OUTILLAGE
Industriel et Agricole

G. MANDRON
13, CHEMIN DU COLOMBIER, 13
ANGERS (M.-&-L.)
C/P. NANTES 4292
E. C. Angers 0281

Seule CHAINE au Monde permettant de faire toutes les combinaisons d'attache et remplaçant avantageusement les cordes, serre-joints, etc., etc.

TAQUET d'Échafaudage
extensible sur les deux sens permettant de faire des échafaudages avec ou sans échelle
Le "Télesco-Taquet"

CONSOLE d'Échafaudage
réglable, pouvant se fixer au moyen de notre chaîne sur tous les matériaux de toutes formes

DEMANDEZ PRIX ET CONDITIONS

Pour la
PUBLICITÉ
dans la REVUE
BÉTON ARMÉ
demander conditions à
M. Marcel LEROY
42, RUE DE DANTZIG, 42
PARIS (15e) Tél. Lecourbe 87.40

SONTAG & HUMEAU
106, Rue Vieille du Temple - PARIS
APPAREILS d'ÉCLAIRAGE
TOUS STYLES - TOUTES AFFECTATIONS

DEVIS SUR DEMANDE
PROJETS pour THÉATRES, ÉDIFICES MUNICIPAUX, CINÉMAS, HOTELS, CAFÉS, ADMINISTRATIONS, MAGASINS, etc...
FOURNISSEURS DES COMPAGNIES DE CHEMIN DE FER ET DE NAVIGATION, etc.
NOMBREUSES RÉFÉRENCES

Société Coloniale des Chaux et Ciments Portland de Marseille

Bureau à l'Estaque (Bouches-du-Rhône)
Téléphone Colbert 90-71 et 94-53 — Inter 188
Usines à Lottinghen (Pas-de-Calais) et à l'Estaque
Télégrammes : Colocimen-Marseille

Ciments Artificiels
"FLAMBEAU" et
"SUPER-FLAMBEAU"

Ciment
"SPÉCIAL ROUTE"
CIMENT NATUREL — CHAUX ADMINISTRATIVE

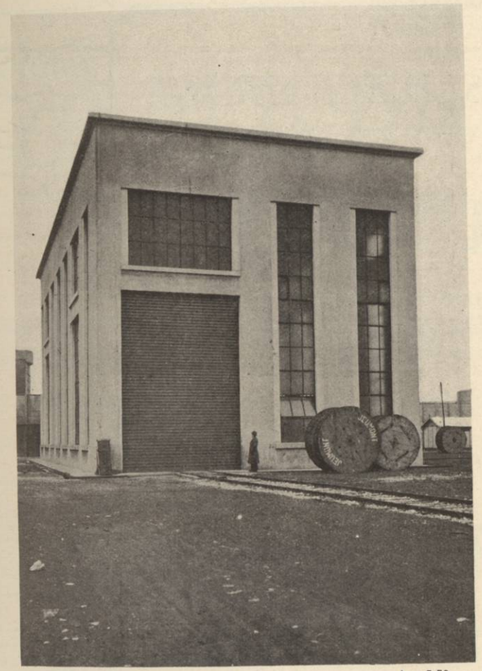
Représentant à PARIS : M. GOURBAUD, 1, rue du Cardinal Mercier — Téléphone Trinité : 41-87

PLANCHERS MAGNÉSIENS

incombustibles
SOUS-TAPIS - CARRELAGES
HAUTES RÉFÉRENCES

Société Parisienne des Dallages et Produits Magnésiens
28, rue du Rocher, PARIS - Téléphone : Laborde 16-69

SOLS INCOMPARABLES économiques
POUR ECOLES, BANQUES, THÉATRES, TOUS LOCAUX INDUSTRIELS
Parilith *QUALITÉ LAVABLE sans entretien spécial*
BREVETÉ S.G.D.G.


Centrale Électrique St-Denis (Seine) L. : 5.50 H. : 8.00

"LA CUIRASSÉE"

FERMETURE ROULANTE DE SURETÉ
A LAMES INTERCHANGEABLES
BREVETÉE S.G.D.G.
Réalisation jusqu'à 100 m² de superficie

CENTRE DE FABRICATION
DE LA RÉGION PARISIENNE
S. A. L. F.
20, rue de l'Union à MAISONS-LAFFITTE (S.-et-O.)
TÉLÉPHONE 92

LA CUIRASSÉE-ÉCONOMIQUE
FERMETURE LÉGÈRE POUR GARAGES ET PETITES BAIES

CONCESSIONNAIRES RÉGIONAUX
MM. BERTHIER-PARDON
à MONTCHANIN (Saône-et-Loire)
Établissements DUCOUX
36-38, Boulevard George V, BORDEAUX
Établissements R. LAFONT
84, Rue Auguste Blanqui, MARSEILLE
Établissements ROBERT & Cie
Place Alexandre Athias, ALGER

Société Anonyme des CIMENTS de VOREPPE et de BOUVESSE

Anciennement ALLARD, NICOLET & Cie
CAPITAL : 7.700.000 FRANCS
Expéditions des gares de VOREPPE et de BOUVESSE (Isère)

CHAUX : Lourde — CIMENTS : Prompt, Portland
CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL (MARQUE BAYARD)
SUPER-CIMENT ARTIFICIEL
hautes résistances initiales, pour travaux spéciaux

Adresser la correspondance à Monsieur l'Administrateur de la SOCIÉTÉ DES CIMENTS DE VOREPPE & DE BOUVESSE à VOREPPE (Isère)

USINES :
MONTEREAU (S&M)
SALINS (S&M)
PROVINS (S&M)

P. BAUDELOT

TELEPHONE
DIDEROT 92-30
(3 LIGNES)
R.C. SEINE 79.204

MATERIAUX
DE
MAÇONNERIE — FUMISTERIE — COUVERTURE
produits réfractaires — *produits sanitaires*

84, QUAI DE LA RAPÉE . PARIS, 12e

POUR VOS RÉALISATIONS D'ÉCLAIRAGE

PHILIPS

"PHILIPS LUMIÈRE"

★ *possède un appareil adapté à chaque cas,*
★ *une lampe adaptée à chaque appareil.*

PROJECTEURS ** RÉFLECTEURS ** DIFFUSEURS
SODIUM ** MERCURE ** SUPER-ARGA ** ARGENTA
* LAMPES PROJECTIONS *

PHILIPS LUMIÈRE

4, Cité Paradis, PARIS (X^e^) Tél. : Taitbout 69-80 et 99-80

COMPTOIR PARISIEN DES MATÉRIAUX

Agence Générale de Vente
des Produits HY

47, boulevard Gouvion St-Cyr
PARIS (17e)

TÉLÉPHONE :
ÉTOILE 21-83

Sous-toitures
Hourdis-dalles légers
Briques de parement fines
Briques sablées rustiques
Planchers en briques creuses armées
Tuiles tous modèles, émaillées, vieillies

HY

PAVÉS - BRIQUES
ET TOUS ÉLÉMENTS EN
VERRE
DUR, EXTRA-CLAIR & DE COULEURS

POUR BÉTON ARMÉ TRANSLUCIDE EN
PLANCHERS, VOUTES, COUPOLES, MARQUISES
CLOISONS, JOURS, CLAUSTRAS, ETC.
ET TOUTES CONSTRUCTIONS LUMINEUSES

FABRICATION FRANÇAISE

G. JOACHIM

CRÉATEUR EN 1906 DU SYSTÈME DÉNOMMÉ :
"LE BÉTON ARMÉ TRANSLUCIDE"
MAISON FONDÉE EN 1903

10, RUE PASQUIER, 10
ANCIENNEMENT 11 BIS, RUE DE SURÈNE
*PARIS VIII^E^*
TÉL : ANJOU 01.41

R. C. SEINE 18.735

VOTRE SÉCURITÉ SERA ASSURÉE
si vous confiez vos étanchéités à :

RUBEROÏD

qu'il s'agisse de toitures-terrasses, de sheds,
de combles paraboliques, etc...

RUBEROÏD

vous remettra toujours la meilleure proposition

Jamais un Architecte, un Entrepreneur, n'ont eu à regretter
d'avoir utilisé pour leurs étanchéités

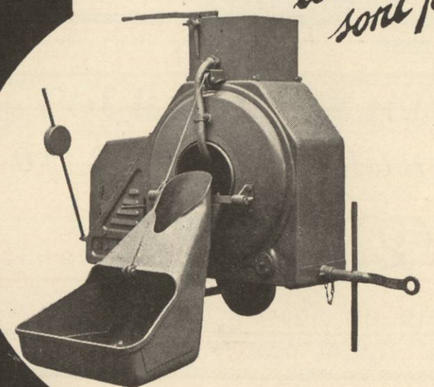
RUBEROÏD

En
TOUTE CONFIANCE
consultez-nous

12, Rue du Moulin-Vert, PARIS (XIV^e^)
Téléphone : **Ségur 39-58, 93-34** Télégrammes : **Ruberoïd-Paris-66**

la première bétonnière tout en acier embouti

tous les organes sont protégés



CHASSIS, CUVE, TREUIL
MÉCANIQUE
RÉSERVOIR
SONT D'UNE CONCEPTION NOUVELLE

DEMANDEZ NOUS NOTRE CATALOGUE

JEAN FAURE

LE SPÉCIALISTE DE L'EMBOUTISSAGE

DIRECTION GÉNÉRALE ET USINES

FIRMINY (Loire)

PARIS 13ME — 9, RUE CLISSON

ALGER — 202 BIS, RUE DE LYON

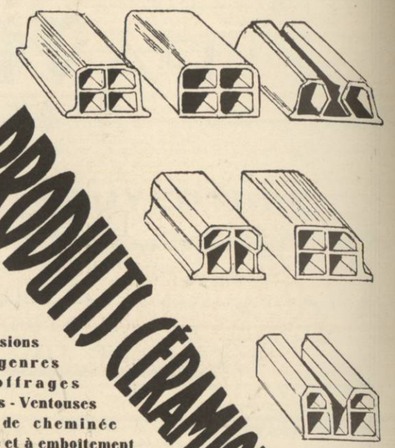
J.F

Les Bétonnières Faure sont construites avec le même soin que les célèbres GRUES FAURE. Documentation gratuite

---

TOUS PRODUITS EN TERRE CUITE

Sté Gle des PRODUITS CÉRAMIQUES DU NORD



Briques
de parement
toutes teintes,
tous calibres
Plaquettes
Briques creuses
de toutes dimensions
Hourdis de tous genres
avec ou sans coffrages
Boisseaux - Wagons - Ventouses
Mitrons – Pots de cheminée
Tuyaux de drainage et à emboîtement
Couvre-câbles – Produits réfractaires
Pots à fleurs – Semis – Suspensions

Sté Gle DES PRODUITS CÉRAMIQUES DU NORD
2, Rue Edouard Delesalle, LILLE - Tél. 81.06

USINES :
Briqueteries Réunies des Flandres, Canchomprez (Nord)
Etablissements Dalle et Cie, à Wervicq
Etabl. A. Despature-Cousin et Fils, à Pérenchies et à Merville
Etablissements Vaillant-Desruelle, à Aubers

USINES RELIÉES AU CHEMIN DE FER ET AU CANAL

Livraisons par Camions

SOCIÉTÉ DE LA MANUFACTURE DE BAINS (VOSGES)

SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 500.000 FR.

POINTES DE COFFRAGE
MARTEAU A ALVÉOLE
Breveté S.G.D.G. N° 376.754
ARRACHE-POINTES

La POINTE

Grâce à sa double tête permet le décoffrage rapide sans abimer les planches. Pas de pointes à extraire des planches après décoffrage, tous les panneaux peuvent resservir de suite sans être retouchés. Economie considérable : de planches (elles ne sont pas abimées au décoffrage), de main-d'œuvre, de temps, de pointes qui peuvent être utilisées plusieurs fois.

Le MARTEAU

Grâce à l'alvéole calculée pour limiter l'enfoncement de la pointe à la 1re tête, il est impossible d'enfoncer la pointe plus loin que celle-ci tout en assurant le serrage énergique des planches avec les bords de l'alvéole.

Outre le marteau à tête carrée, nous livrons aussi le marteau avec panne fendue pouvant servir d'arrache-pointes.

UNDERWOOD S. A.

La plus grande marque du monde construit la meilleure Machine

MACHINES DE BUREAU
MACHINES PORTATIVES
MACHINES RECONSTRUITES
MACHINES SILENCIEUSES
MACHINES ADDITIONNEUSES
MACHINES COMPTABLES

CLAVIERS TECHNIQUES
pour MM. les Architectes, Ingénieurs, Chimistes, etc.

CATALOGUE FRANCO SUR DEMANDE

UNDERWOOD S.A.
21, rue Paul Lelong, PARIS-2e
Magasin de Vente : ***2, rue Taitbout, PARIS-9e***
Téléphone : PROVENCE 97.51 à 97.58

---

nos 3 ciments...

ARTIFICIEL...
Le plus régulier
Le plus résistant

COLMATIC...
Imperméable
Insensible aux eaux pures

PROMPT...
Plastique - Sans retrait - Étanche

CIMENTS DE LA
PORTE DE FRANCE
28, AVENUE ALSACE LORRAINE, GRENOBLE (ISÈRE)

CIMENTS PORTE DE FRANCE GRENOBLE

L'ÉTANCHÉITÉ

RÉALISÉE D'UNE FAÇON DURABLE PAR LE

BRONZE HÉCOU

EN LONGUES BANDES

TOITURES - TERRASSES
CUVELAGES
PROTECTION DE MURS

BRONZE TÉCUTA

POUR

COUVERTURE

Grande résistance à la corrosion
Caractéristiques mécaniques élevées

DOCUMENTATION COMPLÈTE SUR DEMANDE

LAMINOIRS ET TRÉFILERIES DE
LA NOUVELLE GALLIA

39 à 43, Avenue Parmentier, PARIS - Tél. Roquette 88-06 à 08

Eug. GAY
LYON

154, Rue Moncey — TÉLÉPHONE : MONCEY 17-03

PARIS
71, Rue d'Auteuil
TÉLÉPHONE AUTEUIL 03-36

Tous les Papiers
pour la reproduction de plans

USINE DE LYON

Fabrique de Papiers
FERRO-PRUSSIATE
PHOTOGAY
Développement à sec
aux vapeurs d'Ammoniaque
(MARQUE DÉPOSÉE)

REPRODUCTION DE PLANS
à l'échelle exacte, en traits de toutes couleurs
SUR TOUS PAPIERS, d'après calques

PAPIERS A CALQUER
A DESSIN

Ets BION
42, Boulevard Port-Royal
PARIS (5e) GOB. 02-97

ESCALIERS ÉCONOMIQUES — PIERRE, MARBRE, CIMENT, GRANITO
REVÊTEMENTS — MARBRE

MAISON FONDÉE EN 1904
MILLIERS DE RÉFÉRENCES

SOCIÉTÉ DES CIMENTS CHIRON

Télégrammes : Chiron, Ciments, Chambéry
SIÈGE SOCIAL & USINES A
CHAMBÉRY
(SAVOIE)
Téléphones : 0.60, 0.94, 8.19

CHAUX LOURDE
CIMENT PROMPT SUPÉRIEUR
CIMENT PORTLAND NATUREL
CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL

Ferme-Impostes LP
■ **Pour tous châssis ouvrants**

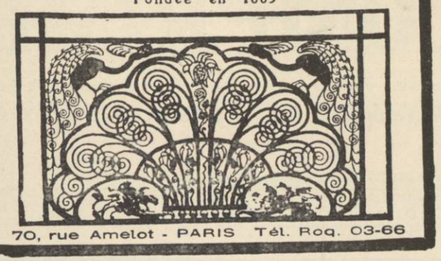
Appareils à crémaillère LP
■ **Pour tous châssis de lanterneaux, toitures en dents de scies, etc...**

et Articles spéciaux pour le BATIMENT

PAQUET Fr. CONSTRUCTEURS **GRENOBLE**
3 CATALOGUES FRANCO

ISOPLAC
ISOLANT THERMIQUE & SONORE
Matériau léger, insectifuge, imputrescible, ininflammable
Fabrication Française
Étab. MERCIER, Domblans (Jura) Téléphone : Voiteur N° 5

EUG. PATOIS
FERRONNERIE — SERRURERIE
Fondée en 1883



70, rue Amelot - PARIS Tél. Roq. 03-66

MANUFACTURE FRANÇAISE
DU
VÉRITABLE LINOLÉUM
LINCRUSTA-WALTON
158-162, BOULEVARD MAGENTA, PARIS-Xe
Téléphone : **Trudaine 06.33**

Le revêtement **linoléum** est indispensable à **tous** les planchers de béton. Son **insonorité** aide efficacement au confort des constructions modernes

COMPTOIR INDUSTRIEL D'ÉTIRAGE ET PROFILAGE DE MÉTAUX
SOCIÉTÉ ANONYME CAPITAL 3.200.000 FRANCS

108, av. Philippe-Auguste
PARIS (11e)
Téléphone : ROQUETTE 96-34
5 LIGNES

PROFILS EN TOUS MÉTAUX
pour serrurerie d'art et bâtiment
(vitrines, devantures, etc.)

MAINS-COURANTES
en laiton, bronze aluminium et alliages légers inoxydables

ENVOI SUR DEMANDE DU CATALOGUE GÉNÉRAL
ET DES PLANCHES SPÉCIALES DE MAINS-COURANTES

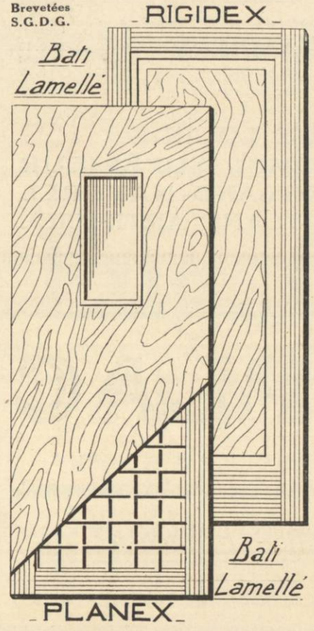
LA REVUE **BÉTON ARMÉ**

est tirée
mensuellement

à **5.000 exemplaires**

NOS PORTES

Brevetées S.G.D.G.



BAUDELOT

PÈRE ET FILS

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 1.460.000 FRANCS

ARQUES-LA-BATAILLE

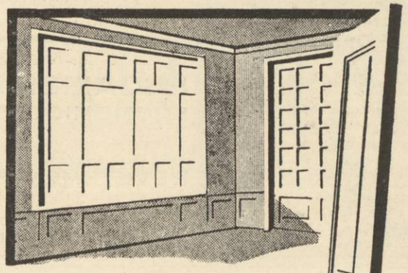
(SEINE-INFÉRIEURE)

MAGASINS

SAINT-OUEN, 4 bis, RUE MARCEAU

(Métro Porte Clignancourt)

MENUISERIE DE BATIMENT



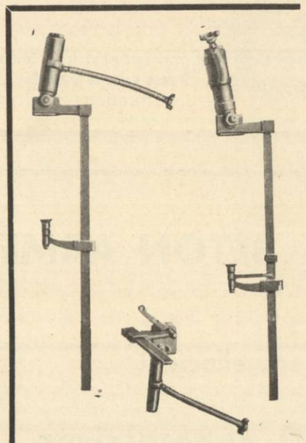
Production mensuelle

6.000 portes
1.500 croisées
800 persiennes

CONSULTEZ-NOUS MÊME POUR UNE PIÈCE

Filiale de la Compagnie Parisienne de l'Air Comprimé

SOCIÉTÉ ANONYME
AU CAPITAL DE 30.000.000 DE FR.



Vibrateurs CPOAC sur serre-joints rapides

COMPAGNIE PARISIENNE D'OUTILLAGE A

AIR COMPRIMÉ

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.500.000 FRANCS

5, Rue de Liége — PARIS (IX^e)

TÉLÉPH. **TRINITÉ** { 35.96 / 35.97

TÉLÉGR. **PARELECAIR 118**

MATÉRIEL POUR BÉTON :

TRANSPORTEUR DE BÉTON
MACHINE A ENDUIRE
APPAREIL A INJECTIONS DE CIMENT
TAMIS A SECOUSSES
JET DE SABLE, PULVÉRISATION

BÉTON VIBRÉ, etc...

ASSÉCHEZ vos CONSTRUCTIONS HUMIDES

D'UNE MANIÈRE SIMPLE ET DURABLE
AVEC LES PRODUITS ÉCONOMIQUES DE

L'ASSÉCHEMENT, SARREBOURG - 28 (Moselle)

Renseignements gratuits

PLUS DE 35 ANS D'EXPÉRIENCE PRATIQUE

A-C SAVERNE 2518

LES COFFRAGES SIMPLES ET DOUBLES

MINANGOY-POYET

POUR PLANCHERS ET TERRASSES EN BÉTON ARMÉ

LES PLAFONDS ET VOUTES SUSPENDUS

MINANGOY-POYET

SOUS CHARPENTES MÉTALLIQUES ET BÉTON ARMÉ

LES SOUS-TOITURES ISOLANTES

MINANGOY-POYET

ACCROCHAGE DIRECT DE LA TUILE SUR LE HOURDIS

EN CERAMIQUE ARMÉE CELLULAIRE ISOTHERMIQUE SYSTÈME BREVETÉ

RENSEIGNEMENTS ET NOTICES SUR DEMANDE : 22, avenue de la Gare, SAINT-OUEN (Seine) — Tél. Clignancourt **09.60**, 4 lignes groupées

NOTRE MEILLEURE RÉFÉRENCE : 2.150.000 M² EXÉCUTÉS A CE JOUR

Château d'eau de 400 m³ réparé à Petit-Quevilly (S.-I.), en juillet 1934, avec du "MASTIGLU blanc"

*Tous les problèmes d'***ÉTANCHÉITÉ**

sont résolus par les produits **"MASTIGLU"**

Toutes fissures et crevasses sur travaux en ciment sont efficacement obturées avec le **"MASTIGLU BLANC"**

RENSEIGNEMENTS GRATUITS SUR DEMANDE

Se font en NOIR et en BLANC

FABRIQUÉS PAR LA

Société Nouvelle des Pétroles, Houilles et Dérivés

à GRAND-QUEVILLY (Seine-Inférieure) - Tél. Rouen 468-88

PRIX SPÉCIAUX AUX CONCESSIONNAIRES HENNEBIQUE

LE MATÉRIEL DE VIBRATION ÉLECTRIQUE

SINEX

26, RUE DES ANNELETS, PARIS (19e) — Tél. : BOTZARIS 75-14

QUELQUES TRAVAUX

BARRAGE du KSOB (Algérie)
RESERVOIRS de KOUBA (Algérie)
RESERVOIRS de FEZ (Maroc)
FORTIFICATIONS du PORT de CHERBOURG
FORTIFICATIONS du PORT de DUNKERQUE
ABRIS SOUTERRAINS du PORT de TOULON
AERODROME de MARIGNANE
AERODROME d'AJACCIO
GARE MARITIME de CHERBOURG
FORTIFICATIONS des FORTS de BATTICE (Belgique)
TRAVAUX du METROPOLITAIN de PARIS, etc., etc.

QUELQUES TRAVAUX

SILOS à GRAINS d'ORAN (Algérie)
HANGARS d'AVIATION d'ARCACHON
CALE de LANCEMENT des HYDRAVIONS d'ARCACHON
TRAVAUX d'AMENAGEMENT du PORT de DUNKERQUE
TRAVAUX d'AMENAGEMENT du PORT de BOULOGNE
GARE MARITIME du HAVRE
GROUPES d'IMMEUBLES de la VILLE de PARIS
STADIUM de VILLEURBANNE, etc., etc.

NI GRAISSAGE
NI ENTRETIEN

CONSOMMATION HORAIRE : **0f10**

4000 VIBRATEURS
150 DAMES VIBRANTES
400 LEVIERS VIBRANTS
250 TAMIS ET CRIBLES

EN SERVICE

Groupes Electrogènes - Dames vibrantes pour la route, les dallages, les hourdis - Fourches et leviers vibrants Mâchoires à fixation instantanée - Tout le matériel pour l'application de la vibration électrique au Bâtiment et aux Travaux Publics.

LISTE DE RÉFÉRENCES ET DEVIS SUR DEMANDE

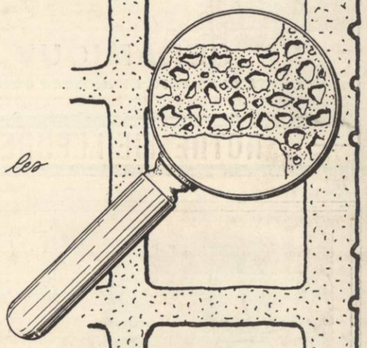
SAMIA

MATERIAUX
EN
TERRE CUITE CELLULAIRE
pour remplissage.

briques creuses
bardeaux
hourdis etc...
de tous formats et dimensions

les matériaux SAMIA-BOURGOGNE
*pèsent en moyenne 40% de moins que les matériaux en terre cuite ordinaire_*
ils sont :

LEGERS
INCOMBUSTIBLES
IMPUTRESCIBLES
INSONORES
CALORIFUGES



briques spéciales pour chambres froides et glacières

MARQUE DÉPOSÉE SAMIA BOURGOGNE

Ste Anme des Matériaux insonores et athermiques
Capital : 150.000 francs
5 Rue Tronchet . Paris 8e Téléph: Anjou 37-73

IMP. MARTIN-MAMY, CROUAN & ROQUES, 86, RUE DE PARIS, LILLE

N° 337
MARS 1936

BÉTON ARMÉ